## **Section**

# 6 结账

**Payment** 



### 第 1 步 熟悉词汇

- 1 pay [peɪ] 付款
- 3 cash [kæ∫] 现金支付
- 5 bill [bɪl] 账单
- 7 sum [sʌm] 金额
- 9 account [ə'kaʊnt] 账户
- 11 invoice ['Invois] 发票
- 13 reckon ['rekən] 结算

- 2 voucher ['vaʊt∫ə(r)] 代金券
- 4 gross [graus] 总的
- 6 charge [t[axd3] 费用
- 8 preferential [ˌprefəˈrenʃl] 优惠的
- 10 check [tʃek] 支票·
- 12 checkout ['t∫ekaut] 付款台
- 14 change [t[eɪndʒ] 零钱
- 15 installment [ɪn'stɔːlmənt] 分期付款

# Useful Sentences

### 第22步 牢记句型



#### 现学现用万能句

- ⊚ I want to check out. 我想结账。
- Will you be paying by cash, check, or credit card? 您付现金、支票还是信用卡?
- How would you like to make the payment? 你想怎样付款?
- ◎ Can I buy this on credit card? 这个我能用信用卡支付吗?
- ◎ I think there's a mistake on the bill here. 我想账单有错误。
- ◎ You overcharged me for this item. 这件商品你多收钱了。
- ◎ Do you have a menbership card? 你有会员卡吗?

#### Chapter 4 日常购物生活

- **I** I want to check out. 我想结账。
  - I'm going to pay. 我要结账。
- Will you be paying by cash, check, or credit card? 您付现金、支票还是信用卡?
  - It comes to \$100. How are you paying, by credit card or cash? 总共 100 美元。您怎么支付,用信用卡还是现金?
- 3 How are you going to pay? 您要怎么付呢?
  - What would you like to settle your account? 你想怎么支付您的账单?
  - How would you like to make the payment? 你想怎样付款?
- 4 Can I buy this on credit card? 这个我能用信用卡支付吗?
  - Can I use my credit card here? 这里能用信用卡吗?
- 5 May I know where the cashier is? 收银台在哪里?
  - Let me ring that up for you! 我来给你结账吧!
  - ◆ring sth. up 用收银机记录(收入的钱),结账
- 6 Do you have a membership card? 你有会员卡吗?
  - ♦ membership card 会员卡
- There is a 10% interest charge if you pay for this in installment. 如果你分期付款的话,要支付 10% 的利息。
  - Zero down, zero financing. (分期付款时) 零首付, 零利率。
  - ♦ interest ['Intrəst, 'Intrest] n. 利息 financing ['faɪnænsɪŋ] n. 资金供应
- 图 I think there's a mistake on the bill here. 我想账单有错误。
  - The bill is wrong. 账单错了。
  - You made a mistake over the bill. 账单上有个错误。
- You overcharged me for this item. 这件商品你多收钱了。

### Section 6 结账



• I think you're charging me too much. 我觉得你多收我钱了。

# Useful Conversations

第 3 步 模仿对话

### 1. 付现金 Pay with Cash

Steve: I'd like to pay for these.

Cashier: That'll be \$140 total. Do you want a bag?

Steve: Yes, please. Do you take cards?

Cashier: No, we only take cash or checks, sorry.

Steve: I'll pay with cash then.

Cashier: Okay, \$60 is your change. Have a nice day.

Steve: You, too.

史蒂夫: 我想为这些东西结账。

收银员: 总共是 140 美元。您需要袋子吗?

史蒂夫: 好的,请来一个。能刷卡吗?

收银员:不能,我们只收现金和支票,抱歉。

史蒂夫: 那我就付现金吧。

收银员:好的,这是找给您的60美元。祝您度过愉快的一天。

史蒂夫: 你也一样。

### 2. 不收个人支票 No Personal Checks

Cashier: Your total comes to \$53.06. Will that be on your card?

Maggie: No, I'll pay with cash.

Cashier: Okay.

Maggie: Oh, no! I only have two 20's. I thought I had more cash with me.

Cashier: I can put these items on hold for you if you'd like.

Maggie: Do you take checks?

#### Chapter 4 日常购物生活

Cashier: No, unfortunately we do not take personal checks.

Maggie: Okay, I guess if you could put these on hold then I can

come back for them tomorrow.

Cashier: No problem. I'll have them in the back for you when you

come in.

收银员: 您一共消费 53.06 美元。要刷卡吗?

玛吉: 不,我用现金支付。

收银员:好的。

11125

玛吉: 哦,不! 我只有两张 20 美元的。我还以为我带了更多的现金。

收银员:如果您愿意的话,我可以帮您先把这些商品存着。

玛吉: 你们收支票吗?

收银员:不收,很遗憾我们不接受个人支票。

玛吉: 好吧,我想如果你能帮我把这些留着的话,我明天会过来买的。

收银员:没问题。我会帮您把它们放在柜台后面,等您过来取。

◆ put...on hold 把······留着

◆ unfortunately [ʌn'fɔːtʃənətli] adv. 遗憾的是,可惜的是

## Useful Paragraph

第40步 诵读短篇

Happiness is accompanied by sorrow, and it would turn sunny after rain as well. If rain remains after rain and sorrow remains after sorrow, please take those farewells easy, and turn to smilingly look for yourself who is never to appear.

供乐要有悲伤作陪,雨过应该就有天晴。如果雨后还是雨,如果 忧伤之后还是忧伤,请让我们从容面对这离别之后的离别,微笑地 去寻我一个不可能出现的你。

- ♦ cease [siːs] v. 停止, 终止
- ♦ decrease [dɪ'kriːs] v. 减小, 减少

## Cultural Background

第 5 步 了解文化

目前一般人都将具有签账功能的卡片统称为"信用卡"。在美 国、依据签账后付款的期限及付款额度的规定可分为"签账卡"(Charge Card)及"信用卡"(Credit Card)两种。前者的性质为旅游娱乐卡。 通常由专属单位发行, 目前常见的签账卡有美国运通卡 (American Express), 系由美国运通公司独家发行, 另一种为晚餐俱乐部卡(Diner's Club)由花旗银行(Citibank)发行、签账卡的特色是没有宽限期(Grace Period), 亦即收到账单后需立刻付清款项, 不可赊欠, 不能累计余 额 没有最低应付款额之规定 故而也没有信用额度的限制。至于信 用卡 则以 Visa 和 Mastercard 及 Discover Card 为代表 前两者基本 上是一种银行卡(Bank Card)的性质, 系 Visa 和 Mastercard 公司授 权银行提供小额无抵押的私人贷款 在一特定期限内分期偿还 因由 银行担保无抵押贷款,所以贷款利率较一般银行贷款利率高出许多。 而 DiscoverCard 是由 Sears 集团所发行的信用卡,拥有一般信用卡所 具有的银行卡特性, 而其为了扩大营业额, 鼓励商店接受, 故向售方 索取的权利服务金一般较 Visa 和 Mastercard 来得低,目前在信用卡市 场上已占有一席之地。